

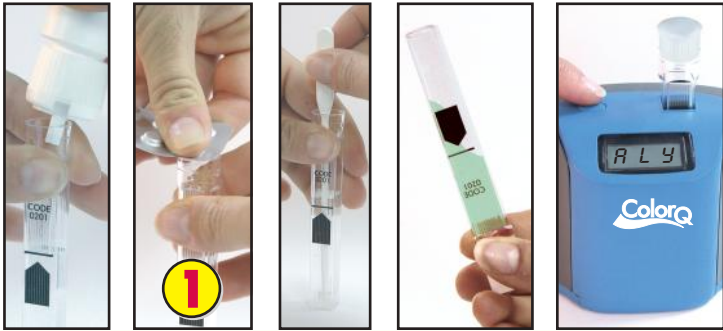
TOTAL ALKALINITY
ALCALINIDAD TOTAL/ALCALINITÉ TOTAL

ColorQ Range/Distancia/
Gamme 0-250 ppm

5

ALY

ALK - 3882A/3882A-CN



1. Press button to go to “ALY” Total Alkalinity.
2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Add 1 **ALK** Tablet. Crush with tablet crusher.
4. Cap. Invert 10 times to mix. Insert tube into ColorQ.
5. Press button to read “ALY” Total Alkalinity. Remove tube.

1. Presionar el botón hasta ir a “ALY” Alcalinidad Total.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de 5mL con la muestra de agua.
3. Añadir 1 tableta **ALK**. Deshacer con el aplastador.
4. Tapar. Invertir 10 veces para mezclar. Insertar el tubo dentro del ColorQ.
5. Presionar el botón para leer “ALY” Alcalinidad Total. Quitar el tubo.

1. Appuyer le bouton jusqu'à lire “ALY” Alcalinité Total.
2. Remplir un tube propre jusqu'à la ligne de 5mL avec l'échantillon.
3. Augmenter 1 tablette **ALK**. Moudrez avec le écraseur.
4. Couvrez. Inversez 10 fois pour mélangé. Mettez le tube dans le ColorQ.
5. Appuyer le bouton jusqu'à lire “ALY” Alcalinité Total. Enlever le tube.

* Reagent is a potential health hazard. Read SDS at www.lamotte.com.

* Los reactivos son peligrosos para la salud. Leer SDS en www.lamotte.com.

* Les réactifs sont dangereux pour la santé. reactivos son peligrosos. Lire SDS en www.lamotte.com.

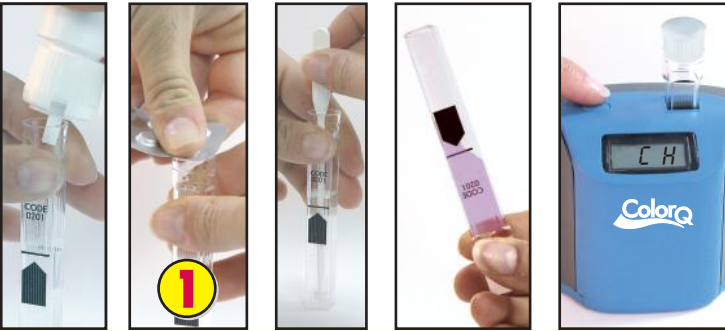
CALCIUM HARDNESS
DUREZA CÁLCICA/DURETÉ CÁLIQUE

ColorQ Range/Distancia/Gamme 0-400 ppm

6

CH

CaHard - 3883A/3883A-CN



1. Press button to go to “CH” Calcium Hardness.
2. Fill a clean tube to the 5mL line water sample.
3. Add 1 **CaHard** Tablet. Crush THOROUGHLY with tablet crusher.
4. Cap. Invert 3 times to mix. Insert tube into ColorQ.
5. Press button to read “CH” Calcium Hardness. Remove tube.

1. Presionar el botón hasta ir “CH” Dureza Cálctica.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Añadir 1 tableta de **CaHard**. Deshacer COMPLETAMENTE con el aplastador.
4. Tapar. Invertir 3 veces para mezclar. Insertar el tubo dentro del ColorQ.
5. Presionar el tubo para leer “CH” Dureza Cálctica. Quitar el tubo.

1. Appuyer le bouton jusqu'à lire “CH” Dureté Calciqque.
2. Remplir le tube propre jusqu'à la ligne de 5 ml avec l'échantillon.
3. Augmenter 1 tablette **CaHard**. Moudrez lui COMPLÈTEMENT avec le écraseur.
4. Couvrez. Inversez 3 fois pour mélangé. Mettez le tube dans le ColorQ.
5. Appuyer le bouton jusqu'à lire “CH” Dureté Calcique. Enlever le tube.

WARNING! This set contains chemicals that may be harmful if misused. Read cautions on individual containers carefully. Not to be used by children except under adult supervision.

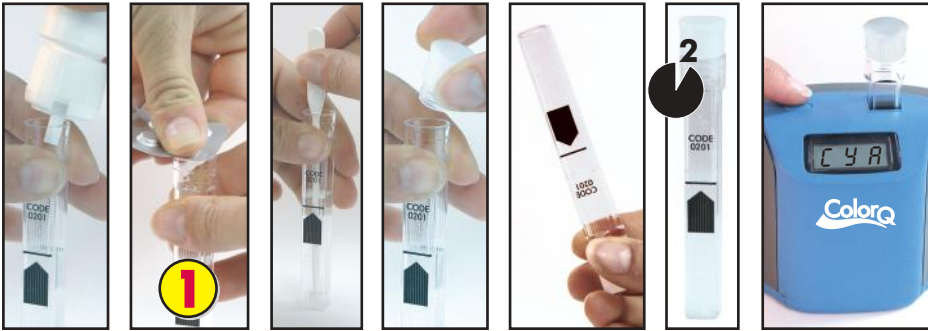
CYANURIC ACID
ÁCIDO CIANÚRICO/ACIDE CYANURIQUE

ColorQ Range/Distancia/Gamme 0-125 ppm

7

CYA

*CYA - *6996A/*6996A-CN
(≥ Version/Versión 2.00)



1. Press button to go to “CYA” Cyanuric Acid.
 2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
 3. Add 1 **CYA** tablet. Crush with tablet crusher. Cap tube.
 4. Invert 3 times to mix. Allow the tube to
- sit for TWO minutes.
 5. Invert once to mix. Insert into ColorQ.
 6. Press button to read “CYA” Cyanuric Acid. Remove tube.
 7. Press button to return to blank meter or hold button until OFF is displayed.

1. Presionar el botón hasta ir a “CYA” Ácido Cianúrico.
 2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
 3. Añadir 1 pastilla de Acido Cianúrico (**CYA**). Deshacer con el aplastador. Tapar.
 4. Invertir 3 veces el tubo. Dejar reposar el tubo durante DOS minutos.
5. Invertir una vez para mezclar. Introducir el tubo en el Color Q.
 6. Presionar el botón para leer “CYA” Ácido Cianúrico. Quitar el tubo.
 7. Presionar el botón para volver a hacer el blanco o apretar el botón hasta que aparezca OFF en la pantalla.

1. Appuyer le bouton jusqu'à “CYA” Acide Cyanurique.
 2. Remplir le tube propre jusqu'à la ligne de 5 mL avec l'échantillon.
 3. Ajouter une pastille d'acide cyanurique (**CYA**). Moudrez avec le écraseur. Couvres.
 4. Fermer et melanger le tube 3 fois. Laisser le tube reposer pendant DEUX minutes.
5. Melange une fois à nouveau et introduire le tube dans le Color Q.
 6. Appuyer le bouton jusqu'à lire “CYA” Acide Cyanurique. Retirez le tube.
 7. Appuyer le bouton jusqu'à mettre à nouveau l'appareil en position “Bla” ou maintenir le bouton appuyer jusqu'à voir apparaitre sur l'écran OFF.

ATENCIÓN: Este set contiene productos químicos que pueden ser dañinos si no se utilizan adecuadamente. lea atentamente las preconciones en los recipientes individuales. Evite que los niños lo utilicen sin la supervisión do un adulto.

Avertissement! Cet ensemble contient des produits chimiques qui peuvent être nocifs s'ils sont mal utilisés. Lire attentivement les précautions sur les conteneurs individuels. Ne pas être utilisé par des enfants sauf sous la supervision d'un adulte.



For software Version 2.00 or higher

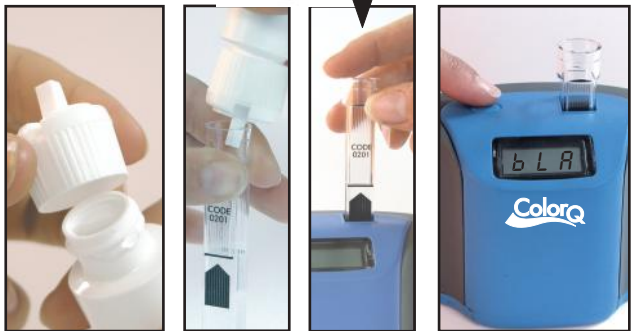
- Insert tubes into ColorQ with line and arrow facing forward.
- **“Sun”** = Shade meter from bright sunlight. Press/Hold button to turn off.
- **“Er7”** = Tube is misaligned, scratched, stained, or light chamber is stained. See User Guide for more instructions.
- Brush and rinse all tubes promptly after use.
- Allow tubes to dry before returning to case.
- Replace reagent caps securely.
- If unit should auto-off during testing rinse and fill one tube to Blank and return to testing.
- Use only LaMotte replacement reagents.
- bAt = Battery is low.

- Inserte el tubo en el ColorQ con la marca viendo hacia el frente.
- **“Sun”** = apartar el aparato de los rayos del sol mantener presionado el botón para apagar.
- **“Er7”** = El tubo está mal colocado o rayado, o la cámara de lectura está manchada. Para más instrucciones, consulte la Guía del usuario.
- Si el aparato se auto-apaga durante la prueba, llenar un tubo limpio para el Blanco y volver al análisis.
- Limpiar y enjuagar todos los tubos adecuadamente después del uso.
- Permitir que los tubos se sequen antes de volver a usarlos.
- Cerrar correctamente los reactivos.
- Utilice unicamente los reactivos LaMotte. (tabletas grado instrumento).
- bAt = Batería baja.

- Introduire le ColorQ droit.
- **“Sun”** = Maintenir l'appareil l'ombre. Appuyer le bouton off pour l'eteindre.
- **“Er7”** = Le tube est mal placé ou rayé, ou la caméra est tachée. Voir le Guide de l'utilisateur pour toute autre instruction.
- Si l'appareil s'éteint automatiquement refaire un blanc et reprendre l'analyse.
- Essuyer et nettoyer tous les tubes correctement après l'usage.
- Permettre que les tubes se sechent bien avant de les réutiliser.
- Ferrer correctement les reactifs.
- Utilisez des réactifs LaMotte pour recharger uniquement.bAt = Batterie basse.

BLANK (CALIBRATION)

BLANCO (CALIBRACIÓN)/BLANC (ÉTALONNAGE)



1. Fill sample bottle with water sample. Replace cap.
2. Fill clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Insert tube into ColorQ as shown.
4. Press button to turn meter on. When “bLA” appears press button to “Blank” the meter, and go to Free Chlorine (FCL). Remove tube.

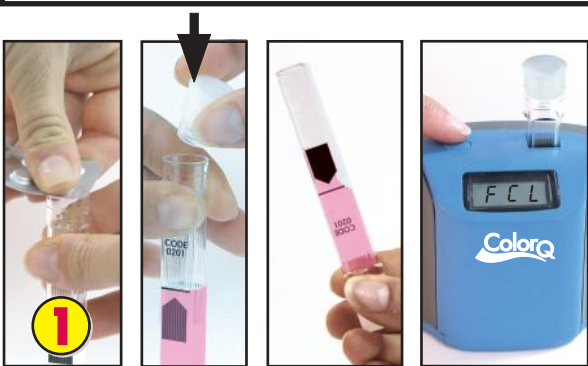
1. Llenar la botella con la muestra. Tapaarla.
2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
3. Insertar el tubo en el Color Q como se muestra en las imágenes.
4. Presionar el botón para encender el equipo. Cuando “bLA” aparezca en la pantalla, presionar el botón para registrar el blanco “Blank” en el aparato; ir al Cloro Libre (FCL). Quitar el tubo.

1. Remplir la bouteille avec l'échantillon. Fermer la bouteille.
2. Remplir le tube à essai propre jusqu'à la ligne de 5ml avec l'échantillon.
3. Mettre le tube dans le Color Q comme est expliqué dans les images.
4. Appuyez le bouton pour allumer le Color Q. Quand “bLA” apparaît appuyez le bouton pour enregistrer le blanc “Blank” dans l'appareil. Aller au chlore (FCL). Enlever le tube.

FREE CHLORINE/BROMINE

CHLORO LIBRE/BROMO
CHLORE LIBRE/BROME

ColorQ Range/Distancia/Gamme
0-10 ppm Chlorine/Chloro/Chlore
0-22 ppm Bromine/Bromo/Brome



1. Add 1 **DPD 1** Tablet to same tube.
2. Cap. Shake for TEN seconds. Invert slowly 5 times. Insert tube into ColorQ.
3. Press button to read “FCL” Free Chlorine.
NOTE: To read as Bromine, press button past “FCL” and “tCL” to “br”.
4. Press button to go to “tCL” Total Chlorine. Remove tube.

1. Añadir 1 pastilla de **DPD 1** al mismo tubo.
2. Tapar agitar durante 10 segundos. Voltear lentamente 5 veces. Insertar el tubo en el ColorQ.
3. Apretar el botón hasta leer “FCL” Cloro Libre.
NOTA: Para medir Bromo, presionar el botón pasando por “FCL” y “tCL” hasta “br”.
4. Presionar el botón hasta ir a “tCL” Cloro Total. Quitar el tubo.

1. Mettez une **DPD 1** Tablette au même tube.
2. Couvrez. Secouez 10 secondes. Inversez doucement 5 fois. Mettez le tube dans le ColorQ.
3. Appuyez le bouton jusqu'à lire “FCL” Chlore Libre .
NOTE: Pour mesurer le Brome, appuyez le bouton en passant par “FCL” et “tCL” jusqu'à “br”.
4. Appuyer le bouton et aller jusqu'à “tCL” Chlore Total. Enlever le tube.

TOTAL CHLORINE

CHLORO TOTAL/CHLORE TOTAL

ColorQ Range/Distancia/Gamme
0-10 ppm Chlorine/Chloro/Chlore
0-22 ppm Bromine/Bromo/Brome



1. Remove cap from reacted FCL (Free Chlorine) tube.
2. Add 1 **DPD 3** Tablet. Shake for TEN seconds. Invert slowly 5 times.
3. Insert tube into ColorQ.
4. Press button to read “tCL” Total Chlorine.
5. Press button past “br” to “pH”. Remove tube.

1. Quitar el tapón del tubo donde ha reaccionado el FCL (Cloro Libre).
2. Añadir 1 pastilla de **DPD 3**. Agitar durante 10 segundos. Mover lentamente 5 veces.
3. Insertar el tubo en el Color Q.
4. Presionar el botón hasta leer “tCL” Cloro Total.
5. Presionar el botón pasandro por “br” hasta “PH”. Quitar el tubo.

1. Enlever le bouchon où a réagit le FCL (Chlore Libre).
2. Mettez une **DPD 3** Tablette. Secouez 10 secondes. Inversez doucement 5 fois.
3. Mettre le tube dans le Color Q.
4. Appuyer le bouton jusqu'à lire “tCL” Chlore Total.
5. Appuyer le bouton en passant par “br” jusqu'à “pH”. Enlever le tube.

pH

ColorQ Range/Distancia/Gamme 6.5-8.5 pH



1. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
2. Add 1 **pH** Tablet. Crush with tablet crusher.
3. Cap. Invert 3 times to mix. Insert tube into ColorQ.
4. Press button to read “PH” pH. Remove tube.

1. Llenar el tubo limpio hasta la línea de los 5 mL con la muestra de agua.
2. Agregar 1 tableta de **pH**. Deshacer con el aplastador.
3. Tapar. Invertir 3 veces para mezclar. Insertar el tubo dentro del ColorQ.
4. Presionar el botón para leer “PH” pH. Quitar el tubo.

1. Remplir le tube propre jusqu'à la ligne de 5 ml avec l'échantillon.
2. Mettez une tablette **pH**. Moudrez avec le écraseur.
3. Couvrez. Inversez 3 fois pour mélangé. Mettez le tube dans le ColorQ.
4. Appuyer le bouton et lire “PH” pH. Enlever le tube.